

## Porównanie tłumaczeń Izajasza 41:29

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                                        |
|----------|-------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oto oni wszyscy są fałszem,* niczym** są ich uczynki, ich odlewy*** są wiatrem – i pustką. <sup>1)2)3)</sup> |

---

<sup>1)</sup> fałszem, אָפֶן ('awen): wg lQIsa a : niczym, אֵין . Zob. <x>290 40:17</x>;<x>290 41:12</x>, 24.

<sup>2)</sup> niczym, אֵין : wg lQIsa a : i niczym, אֵין .

<sup>3)</sup> Lub: figurki, bożki.